



Fry top e Griglie

Griddles and Grills



70/40 FTG

70/40 FTE



70/70 FTRE

70/70 FTG CR



70/40 FTES

70/70 FTGS

70/40 GRG

70/70 GRG

70/40 GRL

70/70 GRL

Piastra con canalino di raccolta
Tank with gutter collector
Plaque avec tiroir de récupération
Platte mit Sammelkana
Placa con canal recogegrasas
Поверхность с каналом
для сбора отходов

Fry top e Griglie

Modelli gas ed elettrici con piastra di cottura in acciaio, ad elevata conducibilità termica per una distribuzione uniforme della temperatura. Tutte le apparecchiature sono provviste di canale anteriore e cassetto estraibile per la raccolta dei grassi residui e di paraspruzzi su tre lati. La piastra di cottura può essere liscia, rigata o liscia e rigata (modelli da 70). I piani cottura delle griglie gas sono in ghisa, quelli della pietra lavica sono in acciaio con profilo a "V" e dotati di un sistema di sollevamento a mezzo leverismi per distanziare i cibi dal bracier.

Griddles and Grills

Stainless steel gas and electric models with high thermal conductivity griddles to obtain an ideal temperature distribution. All the appliances are equipped with front gutter and front fat collecting drawer, as well as, splash-backs on three sides. The griddles may be flat or grooved. On the 70 model possibility of flat and grooved. The cooking surfaces of the gas griddles are in cast iron, the lava stone ones are in stainless steel "V" profile and equipped with a grid lifting device by mechanical levers to space the food from the brazier.

Grillades

Modèles gaz et électriques avec plaque de cuisson en acier à haute conductibilité calorifique pour une distribution uniforme de la température. Tous les appareils sont doués d'un rebord périphérique, d'un tiroir récupération de graisse et para gicleur sur 3 cotés. La plaque de cuisson est disponible lisse, nervurée ou lisse et nervurée. Les plans de cuisson de grillades à gaz sont en fonte, tandis que celles de grillades à pierr lavique sont en inox avec profil à "V" et équipée avec deux leviers pour régler la distance entre les aliments et le brasier.

Griddleplatten und Grillplatten

Gas- und Elektromodelle mit Stahlkochplatte mit erhöhter Leitfähigkeit für eine gleichmäßige Temperaturverteilung. Sämtliche Geräte sind vorne mit einer Fettaufangrinne, herausnehmbarer Fettaufangwanne und dreiseitigem Spritzschutz versehen. Die Kochplatte ist glatt, gerillt oder glatt/gerillt verfügbar (Modelle der Serie 700). Kochplatten in Gußeisen, im Fall des Lavasteingrills in Stahl mit „V“-Profil, wobei die Speisen mit einem Hebel-Hebesystem bewegt werden.

Fry-top y Barbacoas

Modelo a gas y eléctricos con plancha de cocción en acero, con elevada conductividad térmica para una distribución uniforme de la temperatura. Todos los equipos tienen un canal anterior y cajón extraíble para recoger grasa y parasalpicaduras en tres lados. La plancha de cocción está disponible pulida, rayada o solo en el modelo 70, pulida y rayada. Los planos de trabajo de la parrillas son en hierro fundido, los de piedra volcánica son en acero con perfil a V y dotados de un sistema de elevación por medio de palancas para alejarla del brasero.

Жарочные поверхности и Лавовые грили

Электрические и газовые модели имеют поверхность из спец. сплава стали с высокой теплопроводностью для обеспечения максимального равномерного нагрева за короткое время по всей поверхности. Все модели имеют переднее углубление и выдвижной ящик для сбора остатков жира, а так же брызгозащитный бортик с 3-х сторон. Жарочная поверхность может быть гладкой, рифленной или комбинированной в моделях 70 см. Газовые грили имеют чугунную решетку, а лавовые грили поставляются с V-образной решеткой из нерж. стали для мяса с возможностью регулирования расстояния между продуктом и лавой. Решетку для рыбы из нерж. стали или чугунную можно заказать дополнительно.

Piano di cottura in acciaio in tondino per griglia a pietra lavica
Cooking surface in stainless steel rod for lavastone griddles
Plan de cuisson en acier inox pour les grillades à pierr e lavique
Stahlkochplatte mit Rundgrill für Lavasteingrill
plano de trabajo en acero en detalle para parrilla en piedra volcánica
Решетка из нерж. стали округлой формы для рыбы





Friggitrici a gas o elettriche

Gas and electric fryers



Friggitrici a gas o elettriche

Vasche ad elevata capacità, interamente in acciaio inox, munite di rubinetto di scarico, di filtr o vasca e bacinella per la raccolta dell'olio residuo. I modelli gas sono dotati di bruciatori in acciaio a fiamma orizzontale ad accensione piezoelettrica con valvola di sicurezza termostatica. Le versioni elettriche dispongono di resistenze corazzate ribaltabili per la pulizia.

Gas and electric fryers

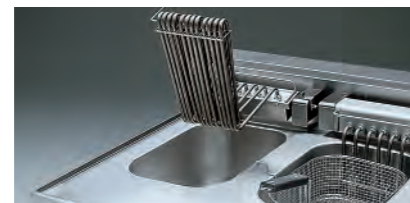
High capacity containers entirely built in s/steel, equipped with drain tap in the tank, and container filter to collect used oil. Gas models, equipped with stainless steel horizontal burners with thermostatic safety valves. Electric version, with heavy-duty and tilting heating elements for easy cleaning.

Friteuses à gaz ou électriques

Cuve entièrement en acier inox, munie d'un robinet de vidange, de filtre pour la cuve et bac collecteur d'huile. Modèles gaz doués de brûleurs en acier à flamme horizontale avec veilleuse à allumage piézo-électrique et vanne thermostatique. Modèles électriques avec résistances blindées basculantes permettant un nettoyage aisé.

Vasca cottura modelli gas
Container on gas models
Cuve cuisson mod. gaz
Frittierwanne Gasmodelle
Cuba cocción modelos a gas
Рабочая ванна в газовых моделях

Resistenze ribaltabili modelli elettrici
Tilting resistances on the electric models
Résistances basculantes mod. Electriques
Kippbare Widerstände Elektromodelle
Resistencias abatibles modelos eléctricos
Подъемные тэны в электрических моделях



70/40 FRE10

70/40 FRG13

Gas - oder elektrofritteusen

Großräumige Wannen vollständig aus Edelstahl, ausgerüstet mit Ablasshahn, Wannenfilter und Sammelschale für Restöl. Gasmodelle ausgerüstet mit Stahlbrennern mit horizontaler Flamme und piezoelektrischer Zündung mit thermostatischem Sicherheitsventil. Elektroausführungen mit gepanzerten und für die Reinigung kippbaren Widerständen.

Freidoras a gas o eléctricas

Cubas de gran capacidad, totalmente en acer o inoxidable, provistas de grifos de desagüe, de filtro cuba, y recipiente de recogida del aceite. Modelos a gas, con quemadores en acero con llama horizontal, encendido piezoelectrico y válvula de seguridad termostática. Modelos eléctricos con resistencias blindadas abatibles para facilitar la limpieza.

Газовые и электрические фритюрницы

Ванны большой емкости, полностью из нерж. стали, оснащены краном для слива, фильтром в ванне и приемным баком для сбора остатков масла. В газовых версиях установлены горелки из нерж. стали с горизонтальным пламенем, с предохранительным клапаном, термопарой и пьезоэлементом системы розжига. В электрических версиях установлены нагревательные элементы повышенной прочности с подъемным механизмом для гигиенического ухода.



FTG/FTE GRG/GRL

Modelli Models Modèles Modelle Modelos Модели	Dimensioni cm Dimensions cm Dimensions en cm Abmessungen in cm Dimensiones en cm Размеры см	Modelli Models Modèles Modelle Modelos Модели	Dimensioni cm Dimensions cm Dimensions en cm Abmessungen in cm Dimensiones en cm Размеры см	N° bruciatori x potenza N° of burners x power N° brûleurs x puissance Brennerzahl x Leistung N° de quemadores x potencia Кол-во горелок x мощность	N° resistenze x potenza N° of heating elements x power N° résistances x puissance Widerstandsanzahl x Leistung N° de resistencias x potencia Кол-во нагрев. элем. x мощность	Dimen. piastra cottura/sup. Heating elements dimension Dimensions plaque de cuisson/surface Abmessung Kochplatte/Oberfläche Dimensión placa cocción/superficie Размеры раб. поверхности/мл.	Potenza totale Gas Total gas power Puissance totale gaz Gesamtgasleistung Potencia total gas Общая газ. мощность	Potenza totale Elettrica Total electric power Puissance totale électrique Gesamtelektroleistung Potencia total eléctrica Общая эл. мощность	Alimentazione elettrica Electric supply Tension Stromversorgung Alimentación Эл. питание
70/40 FTG 70/40 FTG-CR 70/40 FTRG 70/40 FTRG-CR 70/40 FTGS	40x70x85h	70/40 FTG-T 70/40 FTG-CR-T 70/40 FTRG-T 70/40 FTRG-CR-T 70/40 FTGS-T	40x70x28h	1x5,7 kW	-	39,5x55 cm 21,7 dm²	5,7 kW	-	-
70/70 FTG 70/70 FTG-CR 70/70 FTRG 70/70 FTRG-CR 70/70 FTRRG 70/70 FTRRG-CR 70/70 FTGRS	70x70x85h	70/70 FTG-T 70/70 FTG-CR-T 70/70 FTRG-T 70/70 FTRG-CR-T 70/70 FTRRG-T 70/70 FTRRG-CR-T 70/70 FTGRS-T	70x70x28h	2x5,7 kW	-	69,5x55 cm 38,2 dm²	11,4 kW	-	-
70/40 FTE 70/40 FTE-CR 70/40 FTRE 70/40 FTRE-CR 70/40 FTES	40x70x85h	70/40 FTE-T 70/40 FTE-CR-T 70/40 FTRE-T 70/40 FTRE-CR-T 70/40 FTES-T	40x70x28h	-	3x1,5 kW	39,5x55 cm 21,7 dm²	-	4,5 kW	400 Vac 3N 50-60Hz
70/70 FTE 70/70 FTE-CR 70/70 FTRE 70/70 FTRE-CR 70/70 FTRE-T 70/70 FTRE-T	70x70x85h	70/70 FTE-T 70/70 FTE-CR-T 70/70 FTRE-T 70/70 FTRE-CR-T 70/70 FTRE-T 70/70 FTRE-T	70x70x28h	-	6x1,5 kW	69,5x55 cm 38,2 dm²	-	9 Kw	400 Vac 3N 50-60Hz
70/40 GRG	40x70x85h	70/40 GRG-T	40x70x28h	1x7,5 kW	-	-	7,5 kW	-	-
70/70 GRG	70x70x85h	70/70 GRG-T	70x70x28h	2x7,5 kW	-	-	15 kW	-	-
70/40 GRL	40x70x85h	70/40 GRL-T	40x70x28h	1x7,5 kW	-	-	7,5 kW	-	-
70/70 GRL	70x70x85h	70/70 GRL-T	70x70x28h	2x7,5 kW	-	-	15 kW	-	-



FRG/FRE SPE

Modelli Models Modèles Modelle Modelos Модели	Dimensioni cm Dimensions cm Dimensions en cm Abmessungen in cm Dimensiones en cm Размеры см	Modelli Models Modèles Modelle Modelos Модели	Dimensioni cm Dimensions cm Dimensions en cm Abmessungen in cm Dimensiones en cm Размеры см	Dimensioi vasca l. Tank capacity lt. Capacité de cuve lt. Fassungsvermögen der Wanne in l. Capacidad cuba l. Емкость ванны л.	Potenza totale Gas Total gas power Puissance totale gaz Gesamtgasleistung Potencia total gas Общая газ. мощность	Potenza totale Elettrica Total electric power Puissance totale électrique Gesamtelektroleistung Potencia total eléctrica Общая эл. мощность	Alimentazione elettrica Electric supply Tension Stromversorgung Alimentación Эл. питание	
70/40 FRG 13	40x70x85h	-	-	28x33x32	13	10,2 kW	-	-
70/70 FRG 13	70x70x85h	-	-	13+13	20,4 kW	-	-	
70/40 FRE 10	40x70x85h	70/40 FRE-T10	40x70x28h	25x37x21	10	-	7,5 kW	400 Vac 3N 50-60Hz
70/70 FRE 10	70x70x85h	70/70 FRE-T10	70x70x28h	10+10	-	15 kW	400 Vac 3N 50-60Hz	
70/40 SPE	40x70x85h	70/40 SPE-T	40x70x8h	-	-	1 kW	400 Vac 3N 50-60Hz	

